

سجل نفسك

الأسئلة الأكثر  
تكراراً



## 1 ما هي الفئات التي يشملها قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم بالقانون رقم 2 لسنة 2000 في شأن معاشات ومكافآت التقاعد المدنية لإمارة أبوظبي وتعديلاته؟

◀ المواطن الذي يمارس لحسابه الخاص نشاطاً تجارياً أو صناعياً أو زراعياً ويوجب القانون قيده في السجل التجاري أو أي سجل آخر صادر عن إمارة أبوظبي.

## 2 ما هي شروط تسجيل المواطنين العاملين لحساب أنفسهم؟

◀ ألا يقل العمر عن 18 ولا يزيد عن سن الإحالة للتقاعد (60 للرجل و55 للمرأة).

◀ أن يكون لائق صحياً لمزاولة نشاطه أو مهنته الحرة بشهادة طبية صادرة عن الجهات الطبية الحكومية المختصة في الإمارة.

◀ ألا يكون متقاعداً من أي صندوق تقاعدي في الدولة.

## 3 كيف يتم تقديم طلب تسجيل المؤمن عليهم العاملين لحساب أنفسهم؟

◀ يتم تقديم الطلب من خلال زيارة الموقع الإلكتروني للصندوق أو الحضور شخصياً إلى مقر الصندوق.

## 4 ما هي المستندات التي يجب تقديمها عند طلب تسجيل المؤمن عليهم العاملين لحساب أنفسهم؟

◀ تقديم المستندات الرسمية والرخص التجارية التي يملكها أو شريك بها من الجهات الرسمية المعتمدة.

◀ تقديم إقرار إثبات الدخل من النشاط يدعم شريحة الدخل المختارة وآخر بأنه غير مؤمن عليه لدى أي صندوق تقاعدي عامل في الدولة.

◀ تعبئة استمارة الخصم المباشر لمبالغ الاشتراكات التقاعدية والإقرار والتعهد بالموافقة على الخصم.

◀ نسخة عن كتاب البنك برقم الحساب الدولي IBAN.

## 5 هل يتوجب على التسجيل لدى الصندوق في حال كنت من الفئات المستفيدة من قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم؟

◀ لا، التسجيل اختياري، ويتم الاشتراك بناء على طلب العامل لحساب نفسه في حال رغبته في ذلك.

## هل يمكنني التسجيل في الصندوق حسب قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم بقانون التقاعد علماً بأنني أحصل على معاش تقاعدي حالياً؟

◀ في حال كنت تتقاضى معاشاً تقاعدياً من أية جهة في الدولة، لا تسري أحكام هذا القرار عليك ولا يمكنك التسجيل في الصندوق.

## كيف تُحسب الاشتراكات التقاعدية وفقاً لقرار شمول العاملين لحساب أنفسهم بقانون التقاعد في إمارة أبوظبي؟

◀ تؤدى الاشتراكات التقاعدية عن شريحة الاشتراك الشهرية التي اختارها العامل لحساب نفسه والتي تم اعتمادها من الصندوق في استمارة التسجيل. ويتم احتسابها بواقع نسبة الاشتراكات الشهرية المعتمدة (26%) وفقاً للتالي:

◀ (20%) يلتزم بها المؤمن عليه تجاه الصندوق من شريحة الدخل الشهرية المحددة.

◀ (6%) نسبة مساهمة الحكومة في اشتراك العامل لحساب نفسه.

الدخل	الدخل	الدخل
150,000 درهم	80,000 درهم	12,750 درهم
160,000 درهم	90,000 درهم	20,000 درهم
170,000 درهم	100,000 درهم	30,000 درهم
180,000 درهم	110,000 درهم	40,000 درهم
190,000 درهم	120,000 درهم	50,000 درهم
200,000 درهم	130,000 درهم	60,000 درهم
	140,000 درهم	70,000 درهم

## مثال

اختار صالح الاشتراك بشريحة الدخل رقم 2  
و التي تساوي 20 ألف درهم

مجموع الاشتراكات التقاعدية التي يسدها صالح  
= 4000 درهم شهريا

بينما تتحمل الحكومة 1200 درهم

### 8 | هل هناك حد أدنى وأعلى لشريحة الدخل الشهري للاشتراك؟

◀ نعم, الحد الأدنى لشريحة الاشتراك 12,750 درهم والحد الأقصى 200,000 درهم ويتم الاشتراك على أساس شريحة الدخل الشهري التي يختارها المؤمن عليه بحسب دخله الشهري.

### 9 | هل يستطيع المؤمن عليه العامل لحساب نفسه تغيير قيمة الدخل الذي يحصل عليه من نشاطه بعد التسجيل في الصندوق؟

◀ يحق للمؤمن عليه العامل لحساب نفسه تغيير قيمة الدخل الذي يحصل عليه من نشاطه في شهر يناير من كل عام على أن يلتزم بشريحة دخل محددة وفقاً للضوابط والشروط التي يضعها الصندوق.

### 10 | هل يمكنني ضم خدمتي السابقة في حال اشتراكي لدى الصندوق وفقاً لأحكام قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم؟

يجوز للمؤمن عليهم العاملين لحساب أنفسهم ضم مدد خدماتهم السابقة حسب الضوابط التالية:

◀ يمكن للمؤمن عليه ضم أي مدة خدمة سابقة في الصندوق أو أي صندوق تقاعدي آخر سواء استلم عنها مكافأة أو لم يستلم.

◀ يتم احتساب مقابل ضم مدة الخدمة السابقة وفقاً لأحكام القانون رقم 2/2000 وتعديلاته.

◀ إذا انتهت خدمة المؤمن عليه المشترك بصفته عامل لحساب نفسه والتحق بعدها بجهة عمل تابعة للصندوق فإنه يستطيع ضم مدة خدمته ضمن فئة العاملين لحساب أنفسهم للمدة اللاحقة لدى هذه الجهة.

## 11 | هل يُمكنني إيقاف اشتراكي بعد التسجيل بموجب قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم؟

يُوقف اشتراك المؤمن عليه لدى الصندوق بصفته عامل لحساب نفسه في الحالات التالية:

- ◀ بناء على طلبه.
- ◀ إغلاق الشركة رسمياً أو إيقاف نشاطها.
- ◀ التحاقه بالعمل لدى جهة عمل مسجلة بالصندوق أو خضوعه لأي من قوانين التقاعد المعمول بها في الدولة.
- ◀ عدم تسديد الاشتراك لمدة (6) أشهر وفيه هذه الحالة يتم إيقاف الاشتراك ابتداءً من أول الشهر الذي لم يُسدد عنه الاشتراك.

## 12 | متى يبدأ احتساب اشتراك العامل لحساب نفسه في الصندوق؟

◀ يمكن حساب بدء الاشتراك في الصندوق من بداية شهر تقديم الطلب أو اعتباراً من بداية الشهر التالي لتقديم الطلب حسب رغبة العامل لحساب نفسه.

## 13 | كيف يحسب تاريخ انتهاء اشتراك العامل لحساب نفسه؟

◀ كيف يحسب تاريخ انتهاء اشتراك العامل لحساب نفسه؟

يحسب تاريخ انتهاء اشتراك العامل لحساب نفسه لدى الصندوق اعتباراً من آخر يوم في الشهر الذي يوقف اشتراكه لدى الصندوق بناء على طلبه أو نتيجة إغلاق الشركة.

## 14 | كيف يتم احتساب مكافأة نهاية الخدمة للمؤمن عليه العامل لحساب نفسه؟

تُحسب مكافأة نهاية الخدمة للمؤمن عليهم العاملون لحساب أنفسهم على أساس متوسط الأجر الخاضع للاستقطاع للست سنوات الأخيرة من مدة الخدمة حسب التالي:

- ◀ أول خمس سنوات من الخدمة يُمنح المؤمن عليه المنتهية خدماته مكافأة (راتب شهر ونصف) عن كل سنة خدمة.
- ◀ الخمس سنوات التالية من الخدمة يُمنح المؤمن عليه المنتهية خدماته مكافأة (راتب شهرين) عن كل سنة خدمة.
- ◀ ما زاد عن عشر سنوات من الخدمة يمنح المؤمن عليه المنتهية خدماته مكافأة (راتب ثلاثة أشهر) عن كل سنة خدمة.

## 15 | متى يستحق المؤمن عليه العامل لحساب نفسه لمعاش تقاعدي؟

◀ يستحق المؤمن عليه العامل لحساب نفسه المعاش التقاعدي في حال انطباق إحدى حالات استحقاق المعاش المذكورة في المادة 27 من القانون رقم 2 لسنة 2000 بشأن معاشات ومكافآت التقاعد المدنية لإمارة أبوظبي وتعديلاته.

## 16 | هل يستطيع العامل لحساب نفسه شراء مدة خدمة اعتبارية لغايات استحقاق المعاش؟

نعم، يستطيع ذلك متى توافرت شروط وخطوط شراء مدة الخدمة الاعتبارية المقررة في القانون والمعتمدة لدى الصندوق وهي:

- ◀ أن يُدعى المؤمن عليه رغبته في شراء تلك المدة.
- ◀ بلوغ المؤمن عليه لسن ( 40 ) سنةً للمرأة و ( 50 ) للرجل.
- ◀ أن يكون المؤمن عليه قد أمضى مدة خدمة فعلية (20) سنة على الأقل .
- ◀ ألا تزيد المدة المطلوب شراؤها على المدة المؤهلة لاستحقاق المعاش.
- ◀ أن يُؤدى المؤمن عليه (26%) عن المدة المراد شراؤها محسوبةً على أساس الراتب الذي تؤدى على أساسه الاشتراكات بتاريخ تقديم طلب الشراء
- ◀ أية شروط وخطوط أخرى يعتمدها مجلس إدارة الصندوق لشراء المدد الاعتبارية ووضع الخطوط لهذه الغاية.

## 17 | هل يجوز للعامل لحساب نفسه عند الاشتراك لدى الصندوق ضم مدة خدمته السابقة كعامل لحساب نفسه لمدة خدمته المسجلة بموجب قرار شمول العاملين لحساب أنفسهم؟

لا، لا يجوز له ضمها ويمكنه فقط ضم مدة خدمته السابقة المشمولة بأحد صناديق التقاعد في الدولة.

## 18 | أنا صاحب عمل حالياً، ولكنني أتقاضى معاشاً تقاعدياً هل يمكنني التسجيل مرة أخرى كصاحب عمل؟

في حال كنت تتقاضى معاشاً من أية جهة في الدولة لا يمكنك التسجيل في الصندوق كصاحب عمل.

19 | أنا موظف في جهة حكومية ولدي مشروع خاص هل يمكنني التسجيل مرة أخرى؟

في حال كنت موظف حكومي ومسجل لدى الصندوق أو لدى أي صندوق تقاعدي آخر في الدولة فإنه لا يمكنك التسجيل في الصندوق كصاحب عمل.

20 | لدي شركة خاصة ولكنني أدير العمل بمفردني هل يمكنني التسجيل كعامل لحساب نفسي؟

نعم في حال استيفاء شروط التسجيل الخاصة بفئة العاملين لحساب أنفسهم يمكنك التسجيل لدى الصندوق

21 | أنا ما زلت في مرحلة الدراسة الجامعية، ولكن لدي عمل خاص هل أستطيع تسجيل نفسي في الصندوق؟

نعم في حال استيفاء شروط التسجيل الخاصة بفئة العاملين لحساب أنفسهم يمكنك التسجيل لدى الصندوق.

22 | أنا صاحب عمل لجهة عمل قائمة ومسجلة في صندوق أوظيفي للتقاعد ولدي موظفين مسجلين لدى الصندوق، هل أستطيع تسجيل نفسي من ضمن العاملين لحساب أنفسهم؟

نعم يمكنك تقديم طلب التسجيل لدى الصندوق في حال استيفاء شروط التسجيل الخاصة بفئة العاملين لحساب أنفسهم من خلال الموقع الإلكتروني للصندوق واستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بجهة عملك للبدء بتقديم طلب تسجيل مؤمن عليه، فئة العامل لحساب نفسه – وإرفاق المستندات المطلوبة.

23 | أنا صاحب عمل لجهة عمل قائمة وغير مسجلة في صندوق أوظيفي للتقاعد، هل أستطيع تسجيل نفسي من ضمن العاملين لحساب أنفسهم؟

نعم يُمكنك تقديم طلب التسجيل لدى الصندوق في حال استيفاء شروط التسجيل الخاصة بفئة العاملين لحساب أنفسهم من خلال الموقع الإلكتروني للصندوق وإنشاء اسم مستخدم وكلمة مرور جديدة وإدخال بيانات جهة العمل وبيانات المؤمن عليه (فئة العامل لحساب نفسه) وإرفاق المستندات المطلوبة.



صندوق أبوظبي للتقاعد  
Abu Dhabi Pension Fund

800 555

 02 4140044

[www.pension.gov.ae](http://www.pension.gov.ae)

   @adpension